

IL CANONE BIBLICO SECONDO LE PRINCIPALI TRADIZIONI

BIBBIA EBRAICA	VERSIONE DEI SETTANTA	VULGATA <i>Antico Testamento</i>	BIBBIA PROTESTANTE <i>Antico Testamento</i>	NUOVO TESTAMENTO
<p>Torah (Legge)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Genesi</i> 2. <i>Esodo</i> 3. <i>Levitico</i> 4. <i>Numeri</i> 5. <i>Deuteronomio</i> 	<p>Pentateuco</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Genesi</i> 2. <i>Esodo</i> 3. <i>Levitico</i> 4. <i>Numeri</i> 5. <i>Deuteronomio</i> 	<p>Pentateuco</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Genesi</i> 2. <i>Esodo</i> 3. <i>Levitico</i> 4. <i>Numeri</i> 5. <i>Deuteronomio</i> 	<p>Pentateuco</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Genesi</i> 2. <i>Esodo</i> 3. <i>Levitico</i> 4. <i>Numeri</i> 5. <i>Deuteronomio</i> 	<p>Vangeli e Atti</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Matteo</i> 2. <i>Marco</i> 3. <i>Luca</i> 4. <i>Giovanni</i> 5. <i>Atti degli Apostoli</i>
<p>Nebi'im (Profeti)</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. <i>Giosuè</i> 7. <i>Giudici</i> 8. <i>1 e 2 Samuele</i> 9. <i>1 e 2 Re</i> 10. <i>Isaia</i> 11. <i>Geremia</i> 12. <i>Ezechiele</i> 13. <i>Dodici profeti</i> 	<p>Libri storici</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. <i>Giosuè</i> 7. <i>Giudici</i> 8. <i>Rut</i> 9. <i>1 Re (= 1 Sam)</i> 10. <i>2 Re (= 2 Sam)</i> 11. <i>3 Re (= 1 Re)</i> 12. <i>4 Re (= 2 Re)</i> 13. <i>1 Paralipomeni (= 1 Cr)</i> 14. <i>2 Paralipomeni (= 2 Cr)</i> 15. <i>1 Esdra (= 3 Esd)^o</i> 16. <i>2 Esdra (= Esd-Ne)</i> 17. <i>Ester greco*</i> 18. <i>Giuditta*</i> 19. <i>Tobia*</i> 20. <i>1 Maccabei*</i> 21. <i>2 Maccabei*</i> 22. <i>3 Maccabei^o</i> 23. <i>4 Maccabei^o</i> 	<p>Libri storici</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. <i>Giosuè</i> 7. <i>Giudici</i> 8. <i>Rut</i> 9. <i>1 Samuele</i> 10. <i>2 Samuele</i> 11. <i>1 Re</i> 12. <i>2 Re</i> 13. <i>1 Cronache</i> 14. <i>2 Cronache</i> 15. <i>Esdra</i> 16. <i>Neemia</i> 17. <i>Tobia*</i> 18. <i>Giuditta*</i> 19. <i>Ester (con aggiunte)</i> 	<p>Libri storici</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. <i>Giosuè</i> 7. <i>Giudici</i> 8. <i>Rut</i> 9. <i>1 Samuele</i> 10. <i>2 Samuele</i> 11. <i>1 Re</i> 12. <i>2 Re</i> 13. <i>1 Cronache</i> 14. <i>2 Cronache</i> 15. <i>Esdra</i> 16. <i>Neemia</i> 17. <i>Ester (ebraico)</i> 	<p>Lettere di san Paolo</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. <i>Romani</i> 7. <i>1 Corinzi</i> 8. <i>2 Corinzi</i> 9. <i>Gàlati</i> 10. <i>Efesini</i> 11. <i>Filippesi</i> 12. <i>Colossesi</i> 13. <i>1 Tessalonicesi</i> 14. <i>2 Tessalonicesi</i> 15. <i>1 Timòteo</i> 16. <i>2 Timòteo</i> 17. <i>Tito</i> 18. <i>Filèmone</i> 19. <i>Ebrei</i>
<p>Ketubim (Scritti)</p> <ol style="list-style-type: none"> 14. <i>Salmi</i> 15. <i>Giobbe</i> 16. <i>Proverbi</i> 17. <i>Rut</i> 18. <i>Cantico dei Cantici</i> 19. <i>Qoèlet (Ecclesiaste)</i> 20. <i>Lamentazioni</i> 21. <i>Ester</i> 22. <i>Daniele</i> 23. <i>Esdra e Neemia</i> 24. <i>1 e 2 Cronache</i> 	<p>Poeti e profeti</p> <ol style="list-style-type: none"> 24. <i>Salmi</i> 25. <i>Odi di Salomone^o</i> 26. <i>Proverbi</i> 27. <i>Ecclesiaste (Qoèlet)</i> 28. <i>Cantico dei Cantici</i> 29. <i>Giobbe</i> 30. <i>Sapienza*</i> 31. <i>Siracide*</i> 32. <i>Salmi di Salomone^o</i> 33-44. <i>Dodici profeti</i> 	<p>Libri poetici e sapienziali</p> <ol style="list-style-type: none"> 20. <i>Giobbe</i> 21. <i>Salmi</i> 22. <i>Proverbi</i> 23. <i>Ecclesiaste (Qoèlet)</i> 24. <i>Cantico dei Cantici</i> 25. <i>Sapienza*</i> 26. <i>Ecclesiastico (Siracide)*</i> 	<p>Libri poetici e sapienziali</p> <ol style="list-style-type: none"> 18. <i>Giobbe</i> 19. <i>Salmi</i> 20. <i>Proverbi</i> 21. <i>Qoèlet</i> 22. <i>Cantico dei Cantici</i> 	<p>Lettere cattoliche</p> <ol style="list-style-type: none"> 20. <i>Giacomo</i> 21. <i>1 Pietro</i> 22. <i>2 Pietro</i> 23. <i>Giuda</i> 24. <i>1 Giovanni</i> 25. <i>2 Giovanni</i> 26. <i>3 Giovanni</i>
		<p>Libri profetici</p> <ol style="list-style-type: none"> 27. <i>Isaia</i> 28. <i>Geremia</i> 29. <i>Lamentazioni</i> 30. <i>Baruc (cap. 6: Lett Ger)*</i> 31. <i>Ezechiele</i> 32. <i>Daniele (greco*)</i> 	<p>Libri profetici</p> <ol style="list-style-type: none"> 23. <i>Isaia</i> 24. <i>Geremia</i> 25. <i>Lamentazioni</i> 26. <i>Ezechiele</i> 27. <i>Daniele (ebraico)</i> 28-39. <i>Dodici profeti</i> 	<p>Libro profetico</p> <ol style="list-style-type: none"> 27. <i>Apocalisse</i>

	<p>45. Isaia 46. Geremia 47. Baruc* 48. Lamentazioni 49. Lettera di Geremia 50. Ezechiele 51. Susanna* 52. Daniele greco* 53. Bel e il drago*</p>	<p>33-44. Dodici profeti</p> <p>Ultimi libri storici 45. 1 Maccabei* 46. 2 Maccabei*</p>		
<p>Il canone della Bibbia ebraica fu fissato tra la fine del I sec. d.C. e la prima metà del II sec. d.C. Per indicare la Bibbia gli ebrei usano la parola <i>TaNàK</i>, formata con le iniziali delle tre parti che la compongono</p>	<p>La versione detta dei <i>Settanta</i>, effettuata tra il III e il I sec. a.C. ad Alessandria d'Egitto, comprende alcuni libri che non sono stati riconosciuti come canonici e sono quindi considerati apocrifi (*). Ci sono inoltre libri che non compaiono nella Bibbia Ebraica, che però la Chiesa riconosce come canonici: sono chiamati deuterocanonici (*) perché ci furono alcune discussioni circa la loro appartenenza all'elenco dei libri sacri. Ciò non significa che siano meno importanti degli altri. La collezione di testi della <i>Settanta</i> non costituisce propriamente un «canone»</p>	<p>La <i>Vulgata</i> è frutto di un lavoro di traduzione dai testi originali e di revisione di una precedente versione latina fatta da San Girolamo tra il 382 e il 413. Il canone della Chiesa cattolica è stato fissato e confermato in vari concili e, da ultimo, fu definito dal Concilio di Trento (1546) proprio sulla base della <i>Vulgata</i>. Esso aggiunge alla Bibbia ebraica i libri o le parti deuterocanoniche (*)</p>	<p>La Bibbia protestante riproduce i libri della Bibbia ebraica, ma li classifica secondo un ordine differente. I libri deuterocanonici della <i>Vulgata</i> sono chiamati apocrifi.</p>	<p>Il Nuovo Testamento è identico per tutti i cristiani</p>